Religiosa femina in Gregorio Magno RE1

III , 61, p. 221 all’imperatore Maurizio Tiberio

Multi enim sunt , qui possunt religiosam vitam etiam cum saeculari habitu ducere .

I, 46, pp. 72-73, a Teodoro duca della Sardegna a. 591

GREGORIUS THEODORO DUCI SARDINIAE .

Iustitiam quam mente geritis oportet coram hominibus luce operum demonstretis .

Iuliana siquidem abbatissa monasterii sancti Viti , quod Vitula quondam recordandae

memoriae construxerat , insinuavit nobis , a Donato officiali vestro possessionem iuris

praedicti monasterii detentari. Qui dum excellentiae vestrae patrociniis cingi se

conspicit , ad examinandum iudicium venire contemnit . Sed nunc gloria vestra prae

cipiat , eundem officialem cum praedicta ancilla Dei arbitrale subire iudicium , quatenus

quicquid eorum de tali controversia arbitrum iudicio fuerit definitum , effectui man

cipetur , ut id quod se amittere sive retinere prospexerit , non hoc virtutis opere fieri ,

sed legis iustitiae debeat reputari .

Pariter et Pompeiana religiosa, quae monasterium in domo propria construxisse

dinoscitur , questa est , testamentum a quondam generi sui matrem defuncti velle

cassare , quatenus ultimum filii eius arbitrium ad irritum deducatur . Pro qua re

caritate paterna gloriam vestram necessarium duximus adhortandam , ut piis se causis

salva iustitia libenter accomodet , et quicquid his iuris ratio benigne tribuit , iubeat

custodiri . Dominum autem petimus , qui viam vitae vestrae propitius dirigat , digni

tatemque eius susceptae amministrationis prosperitate disponat .

I, 50, a Simmaco defensor, p. 76, a. 591

GREGORIUS SYMMACHO DEFENSORI .

Filius meus Bonifatius diaconus dixit mihi , quod experientia tua scripsisset ,

monasterium quondam a Labinia religiosa femina constitutum reparatum existere ,

et in eo monachi debeant ordinari . Et quidem laudavi sollicitudinem tuam . Sed

volo , ut excepto eo loco , qui iam in eandem rem dimissus est , locus alter debeat

provideri ; ita tamen , ut pro incertitudine temporis locus super mare requiri debeat ,

qui aut loci dispositione munitus existat , aut certe non magno labore muniri valeat ,

ut illic monachos transmittamus ; quatenus ipsa insula , quae monasterium nunc usque

non habuit , etiam in huius conversationis via meliorari debeat . Ad quam rem im

plendam atque providendam Orosium abbatem praesentis praecepti portitorem direxi

mus , cum quo tua experientia litora Corsicae circumeat . Et cuiuslibet personae

privatae locus talis inveniri potuerit , dignum parati sumus pretium dare , ut possimus

aliquid firme constituere .

Cui praefato Orosio iniunximus , ut in Gorgonae insula perexeat , cum quo

tua experientia pariter eat . Et mala omnia , quae illic cognovimus admissa , ita

vindicate , ut per ultionem vestram praefata insula etiam in posterum maneat correcta .

Huius insulae monasteria saepe fatus abbas Orosius instituat , atque ita ad nos

remeare festinet . Ita igitur experientia tua faciat , ut ex utraque re , id est vel provi -

dendo in Corsica monasterio , vel corrigendis monachis in Gorgona , non nostrae , sed

voluntati omnipotentis Dei parere festines.

Praeterea volumus , ut sacerdotes qui in Corsica commorantur prohiberi debeant ,

ne cum mulieribus conversentur , excepta dumtaxat matre , sorore , vel uxore , quae

I, 60, p. 83 a Ianuario archiepisco de Caralis Sardiniae, a. 591

GREGORIUS IANUARIO ARCHIEPISCOPO DE CARALIS SARDINIAE .

Si ipse se Dominus noster viduarum maritum orphanorumque patrem scripturae

sanctae testimonio profitetur , nos quoque membra corporis eius ad imitandum caput

summo debemus affectu mentis intendere , et salva iustitia orphanis ac viduis praesto

esse necesse est . Et quia insinuatum nobis est , Catellam religiosam feminam

habentem filium hic in sancta Romana cui Deo auctore praesidemus ecclesia militantem , quorundam inmissionibus vel inquietudinibus molestari , de qua re fraterni

tatem vestram scriptis praesentibus necesse duximus adhortandam , ut eidem praedictae

feminae tuitionem ferre salva iustitia non declinet , sciens quod de huiuscemodi rebus

et Dominum sibi debitorem faciat et nostram circa se caritatem magis adstringat .

Causae enim praedictae feminae , sive sint, sive fuerint , vestro volumus iudicio

terminari , ut foralis illi inquietudo submoveri debeat et tamen a iudicii iustitia

nullatenus excusetur . Oro autem Dominum , qui viam vestram cursu ad se prospero

dirigat , et ad regna venturae gloriae propitiatus ipse perducat .

I, 61, pp. 83-4 a Ianuario archiepiscopo Caralis Sardiniae, a 591

GREGORIUS IANUARIO ARCHIEPISCOPO CARALIS SARDINIAE .

Licet fraternitas vestra zelo se iustitiae in diversorum tuitionem congruenter

impendat , proniorem a eam credimus prorsus existere in eorum solamina , quos ei

nostra commendat epistola . Pompeiana igitur religiosa femina per hominem suum

suggessit , multa se quorundam inrationabiliter adsidue sustinere gravamina et ob hoc

nobis supplicasse dinoscitur , ut vobis eam nostris commendaremus apicibus . Propterea

salutans fraternitatem tuam , debito caritatis affectu praedictam vobis feminam

necessario duximus commendandam , ut comitante iustitia a nullo eam fraternitas tua

contra aequitatem gravari permittat , nec aliqua inconsulte pati dispendia . Sed si

quas eam causas habere contigerit , in electorum iudicio altercando ventiletur con

tentio , et quaecumque fuerint definita ita tranquille ad effectum vobis solatiantibus

perducantur , ut et vobis pro tali opere merces inhaereat et nostris apicibus com

mendata gaudeat se invenisse iustitiam .

I, 62, p. 84 a Ianuario papa archiepiscopo Caralis Sardiniae, a. 591

GREGORIUS IANUARIO ARCHIEPISCOPO CARALIS SARDINIAE .

Pastoralis regiminis necessitate compellimur , ut orphanorum a viduarumque causis

sollertius quam curis ceteris insistamus . Et quia insinuatum nobis est , Catellam

religiosam feminam habentem filium hic sanctae Romanae , cui Deo auctore prae

sidemus , ecclesiae militantem , quorundam inmissionibus vel inquietudinibus molestari ,

de qua re fraternitatem tuam scriptis praesentibus necesse duximus adhortandam , ut

eidem praedictae feminae tuitionem ferre salva iustitia non declinet , sciens quia de

huiuscemodi rebus et Dominum sibi debitorem faciat et nostram circa se caritatem

magis adstringat . Causas enim praedictae feminae sive sint , sive fuerint , vestro

volumus iudicio terminari , ut foralis illi inquietudo submoveri debeat et tamen a

iudicii iustitia nullatenus excusetur . Oro autem Dominum , qui viam vestram cursu

ad se prospero dirigat , et ad regni venturi gloriam propitiatus ipse perducat .

III, 36, p. 193-194 a Savinus defensor Sardiniae a. 593

GREGORIUS SAVINO DEFENSORI SARDINIAE

Quaedam ad aures nostras gravia pervenerunt , quae quoniam canonicam emen

dationem expectant , idcirco experientiae tuae praecipimus , quatenus una cum Johanne

notario omni excusatione postposita Ianuarium fratrem et coepiscopum nostrum

summa hic a exhibere instantia non omittas , ut eo coram posito , ea quae ad nos per

lata sunt subtili valeant indagatione perquiri . Pompeiana vero atque Theodosia

religiosae feminae iuxta postulationem suam si huc venire voluerint , vestra eis in

omnibus praebete solatia , ut desideria sua vobis queant concurrentibus adimplere .

Praecipue autem Ysidorum eloquentissimum sicut petiit studii vestri sit per omnia

vobiscum adducere , ut causae eius qualitas , quam contra ecclesiam Caralitanam

habere dinoscitur , interius trutinata legalem valeat finem accipere .

Praeterea quoniam aliqua nobis de persona Epiphanii presbyteri facinora

nuntiata sunt , necesse est , ut cuncta diligentius perscruteris , et seu mulieres cum

quibus perisse dicitur , seu alios quos de causa eadem scire aliquid senseris , hic

pariter festines adducere , quatenus ecclesiasticae districtioni liquide possint aperiri

quae vera sunt . Haec vero omnia ita efficaciter utrique curabitis adimplere , ut nulla

te de neglecto culpa respiciat , scientes ad vestrum omnimodo pertinere periculum ,

si haec nostra quoquo modo fuerit lentata praeceptio.

IV, 8, pp. 239-40 a Ianuario vescovo di Cagliari, a. 593

GREGORIUS IANUARIO EPISCOPO CARALIS SARDINIAE .

Theodosia religiosa femina in construendo monasterio voluntatem Stephani quon

dam viri sui complere desiderans petiit a nobis , ut ad fraternitatem tuam nostras

transmitteremus epistolas , quibus per commendationem nostram tuum facilius merere

tur auxilium . Asserit siquidem hoc a suo coniuge constitutum , ut in praedio quod

appellatur Piscenas quod ad xenodochii Thomae quondam episcopi iura pervenit ,

monasterium construi debuisset . Quia igitur in alienis hoc fundare rebus , licet pos

sessor permitteret, dominus tamen videtur cum ratione refugere , petitionem eius

praevidimus annuendam , indulgentes , ut in domo iuris sui , quam Caralis asserit se

habere , ancillarum Dei monasterium debeat Domino adiuvante construere . Sed quia

praedictam domum suam dicit ab hospitibus atque supervenientibus onerari, hortamur

fraternitatem tuam , ut studeas ei in cuncta concurrere , devotionique eius tuae praebeas

tuitionis auxilium , ut mercedis defuncti , atque huius m studii , tuus te concursus faciat

et sollicitudo participem .

Reliquiae vero, quas ibidem n postulat conlocandas , volumus , ut a fraternitate tua

sub debita veneratione condantur .

V, 2, p. 282 a Felice vescovo e Cyriaco abate a. 594

GREGORIUS FELICI EPISCOPO ET CYRIACO ABBATI .

Querellam Theodosiae religiosae feminae subditae vobis satis series relationis

explanat , in qua plura et non ad sacerdotalem pertinentia mansuetudinem contra

Ianuarium fratrem et coepiscopum nostrum capitula comprehensa relegimus , ita ut

post fundatum a se servorum Dei monasterium , omne quod ad avaritiam , turbulentiam

praeiudiciumque pertinet , tempore dicatur oratorii ipsius sit dedicationis exhibitum .

Quamobrem si ita est , ut antefata eius suggestione comperimus , et in hoc quicquam

cognoscitis indecentius fuisse commissum , hortamur , ut Musicum , abbatem monasterii

Agilitani, remotis prius omnibus studeatis praeiudiciis , ut in monachos suos , quos

illic ordinare coeperat , summopere vacare festinet : quatenus ipso venerabili loco

decenti regularique modo per vos Domino iuvante disposito nec frequens nos prae

dictae religiosae feminae de non impletis bonis desideriis suis querella concutiat , nec

cum vestrae detrimento sit animae , si tam pium propositum aliqua vobis neglegentibus ,

quod non credimus , dilatione torpescat .

AD 553 Ravenna
[Reprinted from: [p.ital.1.13](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;13)] P.Ital. 1,13

1a-- -- -- -- -- -- -- -- -- --
1aṭraḍo ma[ncipo]q̣[ue   ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣] q̣(uon)[d(am) ∶ aderit, glo-]
[r]ị[o]ṣẹ rec̣ọrdaṭiọnis patris mei, argenti libras
quinquaginta : in reditibus solidos centum ,
id est massae ∶ Firmidianae ∶ territorio Urbi-
ṇati ∶ et ∶ [  ̣  ̣  ̣  ̣]lianae ∶ territorio Lucense
5constitutarum[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-subst01) uncias senas, idest earum massarum me-
diam quantitatem cum omni instructo instru-
mentoque suo omnibusque ad se pertinentibụs,
cum adti[guis][(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice01) cọlonicis subsequentibusque suis,
finibus, terminis, servitutibusque earum, cum
10mancipiis, quae in designatis massis esse nos-
cuntur, et, sị q̣ụa tempore hoc barbarici ex eisdem
lapsa repperiri potuerint, tenendi, per huius meae
paginam largitatis dominos et procuratores[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-subst02) vos in re
vestra instituens, et revocandi damus licentiam.
15in ornatu ∶ pariter conferimus, et veste, solidos
quinquaginta , ut a praesenti diae integra[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice02) domi-
nii potestatem habentes, in ịụra vestrae
beatitudinis vindicetis; quae mihi obvenerunt
ex successione ∶ Aderit, gl(oriosae) r(ecordationis), pạtris mei, cuius eti-
20am hoc me perfecisse mandato[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-subst03) manifeste
profiteor. ex quibus rebus s(upra)s(crip)tis ∶ Ademunt,
qui et Andreas appellatur, naturali q(uon)d(am) patris
mei, argenti libras quindecim ιε, massarum
s(upra)s(crip)tarum uncias singulas semis cum omnibus
25ad se pertinentibus, in ọrnaṭụ vel veste solidos
quinquaginta ∶ nihilominus conferatis
titulo largitatis ∶ contra quam donationem nul-
lo tempore nullaque ratione ∶ me, posteros
successoresque meos venturos esse polliceor,
30invocato tremendi ∶ diem iudicii, et salutem in-
victissimi principis obtestans Romanum
gubernantis imperium, praecipuae[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice03) cum haec
ex̣ mandatọ patris perficerim[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice04) et defensione
adque[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice05) solaciis vestris me contineri non sit am-
35biguum, ut et tuitionem[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice06) vestra{m} adversus
violentus inpetos[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice07) nobis etiam tempore futuro
praestitur[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice08). ergo, quae tradenda erant, tradidimus,
quae mancipanda erant, mancipavimus.
huic tam legaliter pefecte[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice09) donationi d(o)l(um) m(alum)
40abesse afuturumque esse promittimus; quarụm
rerum s(upra)s(crip)tarum triginta dierum ususfructus
est nobis pro traditionis sollemnitate retentio.
gestis etiam, quibus volueritis, allegandi
liberum ex nostra permissionae[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice10), nostrum ulte-
45rius minime requirentes consensu sumatis
arbitrium: promittentes quoque, si necessa-
rium fuerit, inter acta praebetura responsum,
quaeạdmodum et in praesenti curialibus
huiusce urbis sum professa. quam largitatem
50omni iuris soliditate et maturo firmatam con-
silio Severo for(ensi) civ(itatis) Rav(ennatis) scribendam dictavi,
cui propriae manus tam ego quam Filithanc,
vir subl(imis), iugalis meus, propter ignorantiam
litterarum signa inpraessimus[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice11), et testibus optuli[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice12)
55suscribendam[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice13): stipulationis et sponsionis
robore confirmatam vobis, beatissimis archi-
episc(opis) actoribusque vestris, coram suscriben-
tibus[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice14) tradidi imp(erii) dom(ini) n(ostri) Iustiniano anno
vicensimo septimo, sub d(ie) prid(ie) Nonar(um) Aprilium,
60duodecies p(ost) c(onsulatum) Basili Iun(ioris) v(iri) c(larissimi). actum Ravenna
in domo iuris iugalis donatricis, ind(ictione) prima.
signum † Ranilonis, subl(imis) f(eminae), s(upra)s(criptae) donatricịṣ.
signum † Felithanc, v(i)r(i) subl(imis), iugal(is) s(upra)s(crip)tae,
quae ego Severus for(ensis) inclusi.
65† Laurentius, v(ir) s(pectabilis), huic donationi rogatus a Ranilone, subl(imi) f(emina), donatrice, eius[que]
iugale Felethanc, subl(imi) v(iro), quibus me presente relicta[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice15) est, e[t]
[sig]ṇa fecerunt, testis suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice16), et me presente[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice17) est tradita donatio.
† Arborius, v(ir) c(larissimus), huic donationi rogatus a Ranilone, s(u)bl(imi) f(emina), donatrice, eiusquae[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice18) iugale
Filitḥanc, subl(imi) v(iro), quibus me praesente relicta[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice19) est, et signạ fecirent[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice20),
70testis suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice21), et me praesente eṣt
tradita donatio.
† Bassus, v(ir) c(larissimus), huic donationi rogatus a Ranilone, subl(imi) f(emina), donatrice, eius-
que iugale Felithanc, subl(imi) v(iro), quibus me praesente relicta[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice22) est,
et signa fecerunt, testis suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice23), et me praesente est
75tradita donatio. ego Bassus, v(ir) c(larissimus), suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice24).
† Amantius, v(ir) s(pectabilis), huic donationi rogatus a ranilione[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice25), subl(imi) f(emina), donatrice, eiusquae[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice26)
iugale Felithanc subl(imi) v(iro), quibus me presente relicta[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice27) ẹṣṭ, et signa fecerunt,
testes suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice28), et me praesente est tradita donatio.
† ẹg̣o [  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣  ̣] huic donationi rogatus a Ranilone, sub(limi) f(emina), donạṭrice, eiusque iugal[e]
80[Fe]lị[t]ḥạṇ[c, su]ḅḷ(imi) [v(iro)], quibus me p̣ṛaesente relicta[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice29) eṣt, eṭ ṣịg̣[n]a fecerunt,
testis suscribsi[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice30), eṭ ṃe praesente esṭ trạdịṭạ donatio.
ego Severus for(ensis), scribtor[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice31), hanc donationem perfec̣ṭ[a]ṃ
et conpletam[(\*)](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#to-app-choice32) absolvi die et duodec(ies) p(ost) c(onsulatum) s(upra)s(crip)ṭọ.

**Apparatus**

[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-subst01) 5. corr. ex constitutir
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice01) 8. l. attiguis
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-subst02) 13. corr. ex procuracres
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice02) 16. l. die integram
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-subst03) 20. corr. ex mandatu
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice03) 32. l. praecipue
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice04) 33. l. perfecerim
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice05) 34. l. atque
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice06) 35. corr. ex tuitiom, l. tuitio
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice07) 36. l. violentos impetus
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice08) 37. l. praestetur
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice09) 39. l. perfectae
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice10) 44. l. permissione
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice11) 54. l. impressimus
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice12) 54. l. obtuli
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice13) 55. l. subscribendam
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice14) 57-58. l. subscriben|tibus
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice15) 66. l. praesente relecta
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice16) 67. l. subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice17) 67. l. praesente
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice18) 68. l. eiusque
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice19) 69. l. relecta
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice20) 69. l. fecerunt
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice21) 70. l. subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice22) 73. l. relecta
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice23) 74. l. subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice24) 75. l. subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice25) 76. l. Ranilone
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice26) 76. l. eiusque
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice27) 77. l. praesente relecta
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice28) 78. l. testis subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice29) 80. l. relecta
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice30) 81. l. subscripsi
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice31) 82. l. scriptor
[^](http://papyri.info/ddbdp/p.ital;1;12#from-app-choice32) 83. l. completam

<http://papyri.info/authors> (sito con trascrizioni)